

## SCHEMA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY SCHEDULE

COD. 58.0689.00 R56

REV. 00 DEL. 11/10/2016 TEC-LOG G.D.

Descrizione Mini R56

**Fig. 1**

ITALY Posizionare il trasmettitore con il cavo alimentazione per la valvola elettromagnetica inserito.

UK Position the transmitter with the power cable of the electromagnetic valve inserted.

FR Positionner le transmetteur avec le câble alimentation pour la valve électromagnétique inséré.

ES Situar el transmisor con el cable de alimentación de la valvula electro-magnética insertado.

DE Positionieren Sie den Sender dafür das Netzkabel des Magnetventils einfügen.



**Fig. 2**

ITALY Forare la plastica ed inserire i cavi.

UK Perforate the plastic and insert the cables.

FR Percer la plastique et insérer les câbles.

ES Perforar el plástico y conectar los cables.

DE Kunststoff perforieren und Kabel einfügen.



**Fig. 3**

ITALY Collegare il cavo massa(nero) ed il cavo alimentazione(rosso).

UK Connect the ground wire (black) and power cable (red).

FR Relier le câble masse (noir) et le câble alimentation (rouge).

ES Conectar el cable de masa (negro) con el cable de alimentación (rojo).

DE Schließen Sie das Erdungskabel (schwarz) und Stromkabel (rot).



**Fig. 4**

- 🇮🇹 Collegare il trasmettitore alla valvola elettromagnetica tramite apposita spina di alimentazione.
- 🇬🇧 Connect the transmitter to the electromagnetic valve with the provided plug.
- 🇫🇷 Connecter le transmetteur à valve électromagnétique par la fiche prévue.
- 🇪🇸 Conectar el transmisor a la valvula electromagnética utilizando el enchufe.
- 🇩🇪 Schließen Sie den Sender an das Magnetventil mit dem Stecker an.



**Fig. 5**

- 🇮🇹 Posizionare la valvola elettromagnetica.
- 🇬🇧 Position the electromagnetic valve.
- 🇫🇷 Positionner la valve électromagnétique.
- 🇪🇸 Situar la válvula electromagnética.
- 🇩🇪 Positionieren Sie das Magnetventil.



**Fig. 6**

- 🇮🇹 Scollegare il tubo ted inserire l'innesto a "T" come nell'immagine; collegare il tubo in gomma in dotazione portandolo fino all'elettrovalvola.
- 🇬🇧 Disconnect tube and connect the "T" coupling as shown in the picture. Connect the supplied rubber hose to the electromagnetic valve.
- 🇫🇷 Débrancher le tuyau et insérer l'embrayage à forme de « T » comme dans l'image. Brancher le tuyau en caoutchouc donné en dotation en le portant jusqu'à l'électrovalve.



- 🇪🇸 Desconectar el tubo y conectar el embrague en forma de "T", como en la imagen. Conectar el tubo de goma en dotación con la valvula electromagnética
- 🇩🇪 Trennen Sie den Schlauch und verbinden Sie die „T“ Kupplung wie in der Abbildung gezeigt. Verbinden Sie den Gummischlauch des Montagekits bis zum Magnetventil.





**Fig. 7**

🇮🇹 Collegare il tubo in gomma in dotazione dall'uscita dell'eletrovalvola fino alla valvola pneumatica di depressione.

🇬🇧 Connect the supplied rubber hose from the exit of the electromagnetic valve to the pneumatic valve.

🇫🇷 Brancher le tuyau en caoutchouc en dotation de la sortie de la valve électromagnétique jusqu'à la valve pneumatique de dépression.



🇪🇸 Con el tubo de goma en dotación, conectar la salida del valvula electro-magnética con la valvula neumática de depresión.

🇩🇪 Verbinden Sie den Gummischlauch des Montagekits vom Ausgang des Magnetventils bis zur pneumatischen Klappe.

**Fig. 8**

🇮🇹 Con il telecomando ora si può regolare il funzionamento di apertura o chiusura della valvola.

🇬🇧 With the remote control you can now manage the opening and closing of the valve.

🇫🇷 Avec le télécommande il est possible de régler le fonctionnement d'ouverture et fermeture des valve.

🇪🇸 Con el mando se pueden abrir o cerrar las valvulas.

🇩🇪 Mit der Fernbedienung kann nun die Öffnung und Schließung der Klappe gesteuert werden.



